

Uradni list

Evropske unije

C 103



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 64

25. marec 2021

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2021/C 103/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10192 — Linde/Hyosung/JVs) ⁽¹⁾	1
2021/C 103/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10179 — Tengelmann Warenhandels-gesellschaft/KiK Textilien und Non-Food) ⁽¹⁾	2

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2021/C 103/03	Menjalni tečaji eura — 24. marec 2021	3
2021/C 103/04	Informacije Komisije o uradnem obvestilu Poljske o primerih nevzajemnosti v skladu s točko (a) prvega odstavka člena 7 Uredbe (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta	4
2021/C 103/05	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih za obtok	5

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

Nadzorni organ Efte

2021/C 103/06	Državna pomoč – Odločitev o nevlóžitvi ugovora	6
---------------	--	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

2021/C 103/07	Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora	8
2021/C 103/08	Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora	9
2021/C 103/09	Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora	10
2021/C 103/10	Ukrep ne pomeni državne pomoči v smislu člena 61(1) Sporazuma EGP	11

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska komisija

2021/C 103/11	Razpis za zbiranje predlogov 2021 – EAC/A01/2021 – Program Erasmus+	12
---------------	---	----

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2021/C 103/12	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10143 — Inter-Risco/Unavets/OneVet) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	16
---------------	--	----

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2021/C 103/13	Objava zahtevka za registracijo imena v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	18
---------------	---	----

Popravki

2021/C 103/14	Popravek Sporočila Komisije – Peta sprememba začasnega okvira za ukrepe državne pomoči v podporo gospodarstvu ob izbruhu COVID-19 in sprememba Priloge k Sporočilu Komisije državam članicam o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije za kratkoročno zavarovanje izvoznih kreditov (UL C 34 1.2.2021)	21
---------------	---	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.10192 — Linde/Hyosung/JVs)****(Besedilo velja za EGP)**

(2021/C 103/01)

Komisija se je 18. marec 2021 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32021M10192. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva M.10179 — Tengelmann Warenhandelsgesellschaft/KiK Textilien und Non-Food)

(Besedilo velja za EGP)

(2021/C 103/02)

Komisija se je 18. marec 2021 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v nemščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32021M10179. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

24. marec 2021

(2021/C 103/03)

1 euro =

Valuta		Menjalni tečaj	Valuta		Menjalni tečaj
USD	ameriški dolar	1,1825	CAD	kanadski dolar	1,4884
JPY	japonski jen	128,60	HKD	hongkonški dolar	9,1863
DKK	danska krona	7,4360	NZD	novozelandski dolar	1,6963
GBP	funt šterling	0,86250	SGD	singapurski dolar	1,5917
SEK	švedska krona	10,1635	KRW	južnokorejski won	1 338,12
CHF	švicarski frank	1,1068	ZAR	južnoafriški rand	17,5248
ISK	islandska krona	150,10	CNY	kitajski juan	7,7133
NOK	norveška krona	10,1563	HRK	hrvaška kuna	7,5730
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	17 082,00
CZK	češka krona	26,206	MYR	malezijski ringit	4,8843
HUF	madžarski forint	364,93	PHP	filipinski peso	57,468
PLN	poljski zlot	4,6280	RUB	ruski rubelj	90,2013
RON	romunski leu	4,8880	THB	tajski bat	36,658
TRY	turška lira	9,4009	BRL	brazilski real	6,5258
AUD	avstralski dolar	1,5532	MXN	mehiški peso	24,5236
			INR	indijska rupija	85,8585

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Informacije Komisije o uradnem obvestilu Poljske o primerih nevzajemnosti v skladu s točko (a) prvega odstavka člena 7 Uredbe (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta

(2021/C 103/04)

I. Pravna podlaga

Te informacije temeljijo na uradnem obvestilu, prejetem od Poljske v skladu s točko (a) prvega odstavka člena 7 Uredbe (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so izvzeti iz te obveznosti (kodificirano besedilo) ⁽¹⁾.

Če tretja država, navedena na seznamu v Prilogi II (Seznam tretjih držav, katerih državljani so izvzeti iz obveznosti, da morajo pri prehodu zunanjih meja držav članic za bivanja, ki ne presegajo 90 dni v katerem koli 180-dnevem obdobju, imeti vizume), izvaja vizumsko obveznost za državljane najmanj ene države članice, zadevna država članica o tem pisno uradno obvesti Evropski parlament, Svet in Komisijo v skladu s členom 7 Uredbe (EU) 2018/1806.

Informacije o navedenem uradnem obvestilu, vključno z informacijami o datumu začetka izvajanja vizumske obveznosti ter vrstah zadevnih potnih listin in vizumov, Komisija nemudoma objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Komisija je v zvezi z Republiko Korejo in Japonsko že prejela uradni obvestili Nemčije in ju 8. oktobra 2020 objavila v Uradnem listu Evropske unije ⁽²⁾. V skladu s točko (g) prvega odstavka člena 7 Uredbe (EU) 2018/1806 se vsa naknadna uradna obvestila drugih držav članic v skladu s točko (a), ki zadevajo isto tretjo državo, med trajanjem uporabe ukrepov, sprejetih v skladu s točko (e) ali (f) glede te tretje države, vključijo v postopke v teku brez podaljšanja rokov ali obdobj iz navedenih točk.

II. Informacije o uradnem obvestilu Poljske, vključno z informacijami o datumu začetka izvajanja vizumske obveznosti ter vrstah zadevnih potnih listin in vizumov

Komisija je 18. novembra 2020 prejela uradno obvestilo Poljske v zvezi z:

- Republiko Korejo,
- Japonsko.

Tretja država s seznama iz Priloge II k Uredbi (EU) 2018/1806 o izvajanju vizumske obveznosti	Datum začetka izvajanja vizumske obveznosti	Vrste zadevnih potnih listin in vizumov
Republika Koreja	13. april 2020	vsi poljski državljani; vse vrste potnih listov
Japonska	21. marec 2020	vsi poljski državljani; vse vrste potnih listov

⁽¹⁾ UL L 303, 28.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL C 332, 8.10.2020, str. 3.

Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih za obtok

(2021/C 103/05)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega za obtok, ki ga izda Finska

Eurokovanci, namenjeni za obtok, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opise motivov vseh novih eurokovancev, da bi z njimi seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovancev, izdajo za obtok namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

Država izdajateljica: Finska

Priložnostni motiv: Novinarstvo in odprta komunikacija podpirata finsko demokracijo

Opis motiva: Figure, upodobljene v jedru kovanca, je mogoče razlagati kot stilizirane človeške figure, tvorjene iz trakovom podobne mreže in vpete vanjo. Ob robu jedra kovanca je napis „JOURNALISMI JOURNALISTIK“. Na dnu jedra je napis „2021 FI“, pred njim pa finska oznaka kovnice.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Predvideni obseg izdaje: 800 000 kovancev

Datum izdaje: pomlad 2021

⁽¹⁾ Za vse motive na nacionalnih straneh kovancev, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovancev, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

INFORMACIJE V ZVEZI Z EVROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

NADZORNI ORGAN EFTE

Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora

(2021/C 103/06)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve	14. december 2020
Št. zadeve	85921
Št. odločitve	159/20/COL
Država Efte	Norveška
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Spremembe sheme nadomestil za odpoved ali odlog kulturnih dogodkov za obdobje od 1. septembra do 31. decembra 2020
Pravna podlaga	Spremembe sistema nadomestil in povečanje proračuna za obdobje od 1. septembra do 31. decembra 2020 temeljijo na predlogu proračuna Predl. 51 S (2020–2021), ki ga mora odobriti parlament Nacionalni pravni okvir za spremembe sheme nadomestil za upravičene stroške, nastale septembra, je uredba o spremembi uredbe št. 2250 z dne 4. novembra 2020 o začasni shemi nadomestil v zvezi z odpovedmi, zaključevanjem ali odložitvami dogodkov, načrtovanih septembra 2020 zaradi izbruha COVID-19 Nacionalni pravni okvir za spremembe sheme nadomestil za upravičene stroške, nastale v obdobju od 1. oktobra do 31. decembra 2020, je uredba o spremembi uredbe št. 2245 z dne 4. novembra 2020 o začasni shemi nadomestil v zvezi z odpovedmi ali zaključevanjem dogodkov, načrtovanih od oktobra do decembra 2020 zaradi izbruha COVID-19
Vrsta ukrepa	Shema in povečanje proračuna
Cilj	Nadomestilo za upravičene izgube zaradi odpovedi, delne odpovedi ali preložitve kulturnih prireditev za namene boja proti širjenju COVID-19
Oblika pomoči	Nepovratna sredstva
Proračun	Odobreni proračun v višini 200 milijonov NOK za obdobje od 1. septembra do 31. decembra 2020 za obstoječo shemo se bo povečal za 146 109 153 NOK, tako da celotni proračun za to obdobje znaša 346 109 153 NOK

Trajanje	1. september 2020 – 31. december 2020
Gospodarski sektorji	kultura
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Norveški svet za umetnost Postboks 4808 Nydalen N-0422 Oslo NORVEŠKA

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani Nadzornega organa Efte:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora

(2021/C 103/07)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve	15. december 2020
Št. zadeve	85961
Št. odločbe	162/20/COL
Država Efte	Norveška
Regija	celotno ozemlje Norveške
Pravna podlaga	Parlamentarna resolucija („Stortingsvedtak“) o spremembi nacionalnega proračuna za leto 2020: „Prop. 1 S Tillegg 1 (2020–2021) Endring av Prop. 1 S (2020–2021) Statsbudsjettet 2021“ (besedilo še ni sprejeto), na podlagi „Innst. 8 S (2020–2021)“ (besedilo še ni sprejeto)
Vrsta ukrepa	shema
Cilj	Zagotavljanje delujočega trga zavarovanja komercialnih kreditov glede na pandemijo COVID-19
Oblika pomoči	jamstva
Proračun	18 200 milijonov NOK v jamstvih
Trajanje	do 30. junija 2021
Gospodarski sektorji	zavarovanje komercialnih kreditov
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	GIEK Postboks 1763 Vika N-0122 Oslo NORVEŠKA

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletišču Nadzornega organa Efte: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora

(2021/C 103/08)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve	14. december 2020
Št. zadeve	85894
Št. odločbe	160/20/COL
Država Efte	Islandija
Naziv	Nepovratna sredstva za odpornost na COVID-19
Pravna podlaga	Zakon o subvencijah za odpornost (<i>lög um viðspyrnustyrki</i>)
Vrsta ukrepa	shema
Cilj	Prispevati k nadaljnji gospodarski dejavnosti podjetij, ki so utrpela izgubo dohodka zaradi pandemije COVID-19 in ukrepov za zaježitev, uvedenih za obvladovanje širjenja virusa
Oblika pomoči	neposredna nepovratna sredstva
Proračun	19,8 milijarde ISK (približno 122 milijonov EUR)
Trajanje	31. maj 2021
Gospodarski sektorji	vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Islandska davčna in carinska uprava Tryggvagata 19 101 Reykjavík ISLANDIJA

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletišču Nadzornega organa Efte: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Državna pomoč – Odločitev o nevložitvi ugovora

(2021/C 103/09)

Nadzorni organ Efte ne nasprotuje naslednjemu ukrepu državne pomoči:

Datum sprejetja odločitve	14. december 2020
Št. zadeve	85852
Št. odločbe	158/20/COL
Država Efte	Norveška
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Dodatno nadomestilo letališču TORP Sandefjord
Pravna podlaga	Pismo ministrstva za promet o dodelitvi pomoči, s katerim je bila izvršena odobritev sredstev norveškega parlamenta.
Vrsta ukrepa	Individualna pomoč
Cilj	Nadomestilo za del škode, ki jo je neposredno utrpela družba Sandefjord Lufthavn AS od 1. oktobra 2020 do 31. decembra 2020 zaradi javnih zaježitvenih ukrepov, sprejetih zaradi izbruha COVID-19
Oblika pomoči	nepovratna sredstva
Proračun	30 milijonov NOK
Intenzivnost	87 % (ocena)
Trajanje	1. oktober 2020 – 31. december 2020
Gospodarski sektorji	letalstvo
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministrstvo za promet Postboks 8010 Dep N-0030 Oslo NORVEŠKA

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletišču Nadzornega organa Efte: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Ukrep ne pomeni državne pomoči v smislu člena 61(1) Sporazuma EGP

(2021/C 103/10)

Nadzorni organ Efte meni, da spodaj navedeni ukrep ne pomeni državne pomoči v smislu člena 61(1) Sporazuma EGP:

Datum sprejetja odločbe	9. december 2020
Št. zadeve	85916
Št. odločbe	144/20/COL
Država Efte	Norveška
Naziv (in/ali ime) upravičenca	Občinsko eZdravje
Oblika pomoči	Ni pomoč

Verodostojno besedilo odločbe, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletišču Nadzornega organa Efte: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

Razpis za zbiranje predlogov 2021 – EAC/A01/2021**Program Erasmus+**

(2021/C 103/11)

1. Uvod in cilji

Izvajanje tega razpisa za zbiranje predlogov je odvisno od naslednjega:

- sprejetja predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi pravnega okvira programa Erasmus+ in uvedbi programa Erasmus+ ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1288/2013 s strani zakonodajnega organa brez bistvenih sprememb,
- pozitivnega mnenja odbora, ustanovljenega s temeljnim aktom, o letnem programu dela za izvajanje programa Erasmus + v letu 2021,
- sprejetja programa dela za leto 2021 s strani Komisije po posvetovanju s programskim odborom,
- razpoložljivosti proračunskih sredstev, predvidenih v predlogu proračuna za leto 2021, potem ko proračunski organ sprejme proračun za leto 2021, ali zagotovljenih v sistemu začasnih dvanajstin, če proračun ni sprejet, in
- imenovanja nacionalne agencije s strani nacionalnega organa in sprejetja s strani Komisije ter podpisa sporazumov o prispevku.

Zato to obvestilo za Komisijo (javnega naročnika) ni pravno zavezujoče. Če vsaj en od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, si javni naročnik pridržuje pravico, da opusti ali prekliče ta razpis ter objavi druge z drugačno vsebino in ustreznimi roki za oddajo prijav.

2. Ukrepi

Ta razpis za zbiranje predlogov se nanaša na naslednje ukrepe programa Erasmus+:

Ključni ukrep 1 (KU1) – učna mobilnost posameznikov

- Mobilnost posameznikov na področjih izobraževanja, usposabljanja in mladine
- Aktivnosti udejstvovanja mladih

Ključni ukrep 2 (KU2) – sodelovanje med organizacijami in institucijami

- Partnerstva za sodelovanje:
 - sodelovalna partnerstva
 - manjša partnerstva
- Partnerstva za odličnost:
 - centri poklicne odličnosti

- učiteljske akademije Erasmus+
- program Erasmus Mundus
- Partnerstva za inovacije:
 - koalicije za inovacije
- Nepridobitne športne prireditve

Ključni ukrep 3 (KU3) – podpora razvoju politik in sodelovanju

- Evropska mladina skupaj

Ukrepi Jean Monnet:

- Ukrep Jean Monnet na področju visokošolskega izobraževanja
- Ukrep Jean Monnet na drugih področjih izobraževanja in usposabljanja

3. Upravičenost

Za financiranje v okviru programa Erasmus+ se lahko prijavi kateri koli javni ali zasebni subjekt, ki je dejaven na področju izobraževanja, usposabljanja, mladine in športa. Poleg tega lahko skupine mladih, ki so dejavni v mladinskem delu, ne pa nujno v okviru mladinske organizacije, zaprosijo za financiranje za učno mobilnost mladih in mladinskih delavcev ter za strateška partnerstva na področju mladine.

Naslednje države lahko v celoti sodelujejo v vseh ukrepih programa Erasmus+ ⁽¹⁾:

- 27 držav članic Evropske unije ter čezmorske države in ozemlja,
- tretje države, pridružene programu:
 - države Efte/EGP: Islandija, Lihtenštajn in Norveška ⁽²⁾,
 - države kandidatke EU: Republika Turčija, Republika Severna Makedonija in Republika Srbija ⁽³⁾.

Poleg tega so nekateri ukrepi programa Erasmus+ na voljo organizacijam iz tretjih držav, ki niso pridružene programu.

Za nadaljnje podrobnosti o načinih sodelovanja glej Vodnik za prijavitelje Erasmus+ za leto 2021.

4. Proračun in trajanje projektov

Skupni proračun za ta razpis za zbiranje predlogov je ocenjen na 2 453,5 milijona EUR, in sicer:

izobraževanje in usposabljanje:	2 153,1 milijona	EUR
mladina:	244,7 milijona	EUR
šport:	41,7 milijona	EUR
Jean Monnet:	14 milijonov	EUR

Skupni proračun za razpis za zbiranje predlogov in njegova porazdelitev sta okvirna in odvisna od sprejetja letnega programa dela Erasmus+ za leto 2021 ter se lahko v primeru spremembe letnih programov dela Erasmus+ spremenita. Potencialne prijavitelje pozivamo, naj redno spremljajo letne programe dela Erasmus+ in njihove spremembe, objavljene na spletni strani:

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/annual-work-programmes_sl glede razpoložljivih proračunskih sredstev za posamezni ukrep v okviru razpisa.

Obseg dodeljenih nepovratnih sredstev in trajanje projektov se razlikujeta glede na dejavnike, kot sta vrsta projekta in število vključenih partnerjev.

⁽¹⁾ Za ukrepe Jean Monnet se lahko prijavi organizacije po vsem svetu.

⁽²⁾ Na podlagi odločitve Skupnega odbora EGP o sodelovanju v programu.

⁽³⁾ Na podlagi podpisa dvostranskih pridružitvenih sporazumov.

Upravičenci lahko prijavijo stroške za delo, ki so ga opravili prostovoljci v okviru ukrepa ali programa dela, na podlagi stroškov na enoto, odobrenih in opredeljenih v Sklepu Komisije (2019) 2646. Za podrobna navodila za oddajo vlog glej Vodnik za prijavitelje Erasmus+.

5. Rok za oddajo vlog

Vsi roki za oddajo vlog v nadaljevanju so navedeni po bruseljskem času.

Ključni ukrep 1	
Mobilnost posameznikov na področju visokošolskega izobraževanja	11. maj ob 12.00
Mobilnost posameznikov na področjih poklicnega izobraževanja in usposabljanja, šolskega izobraževanja in izobraževanja odraslih	11. maj ob 12.00
Akreditacije Erasmus na področjih poklicnega izobraževanja in usposabljanja, šolskega izobraževanja in izobraževanja odraslih	19. oktober ob 12.00
Mobilnost posameznikov na področju mladine	11. maj ob 12.00
Mobilnost posameznikov na področju mladine	5. oktober ob 12.00
Ključni ukrep 2	
Sodelovalna partnerstva na področjih izobraževanja, usposabljanja in mladine, razen tistih, ki jih predložijo evropske nevladne organizacije	20. maj ob 12.00
Sodelovalna partnerstva na področjih izobraževanja, usposabljanja in mladine, ki jih predložijo evropske nevladne organizacije	20. maj ob 17.00
Sodelovalna partnerstva na področju športa	20. maj ob 17.00
Manjša partnerstva na področjih izobraževanja, usposabljanja in mladine	20. maj ob 12.00
Manjša partnerstva na področjih izobraževanja, usposabljanja in mladine	3. november ob 12.00
Manjša partnerstva na področju športa	20. maj ob 17.00
Centri poklicne odličnosti	7. september ob 17.00
Učiteljske akademije Erasmus	7. september ob 17.00
Program Erasmus Mundus	26. maj ob 17.00
Koalicije za inovacije	7. september ob 17.00
Krepitev zmogljivosti na področju mladine	1. julij ob 17.00
Nepridobitne športne prireditve	20. maj ob 17.00
Ključni ukrep 3	
Evropska mladina skupaj	24. junij ob 17.00
Ukrepi Jean Monnet in mreže	2. junij ob 17.00

Za podrobna navodila za oddajo vlog glej Vodnik za prijavitelje Erasmus+.

6. Podrobnejše informacije

Podrobni pogoji tega razpisa za zbiranje predlogov, vključno s prednostnimi nalogami, so na voljo v Vodniku za prijavitelje Erasmus+ za leto 2021 na naslednjem spletnem naslovu:

http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/programme-guide_sl

Vodnik za prijavitelje Erasmus+ je sestavni del tega razpisa za zbiranje predlogov, v njem izraženi pogoji za sodelovanje in financiranje pa se v celoti uporabljajo za ta razpis.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.10143 — Inter-Risco/Unavets/OneVet)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2021/C 103/12)

1. Komisija je 17. marca 2021 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Inter-Risco Sociedade de Capital de Risco, S.A. („Inter-Risco“, Portugalska), katerega končno obvladujoče podjetje je CaixaBank (Španija);
- Unavets Healthcare, S.L. („Unavets“, Španija), katerega končno obvladujoče podjetje je Oaktree Group (ZDA);
- OneVet Group, SGPS, S.A („OneVet“, Portugalska), ki ga trenutno obvladuje Inter-Risco.

Podjetji Risco in Unavets pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem OneVet.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Inter-Risco: sklad zasebnega kapitala, ustanovljen na Portugalskem z deleži v gostinstvu, inženirstvu in gradbeništvu, zagotavljanju zdravstvenih in veterinarskih storitev (prek podjetja OneVet) ter praženju in trženju kave;
- za Unavets: skupina za veterinarske storitve s sedežem v Španiji, dejavna na področju opravljanja zdravstvenih in veterinarskih storitev ter pomožnih dejavnosti v Španiji;
- za OneVet: skupina za veterinarske storitve s sedežem na Portugalskem, dejavna na področju opravljanja zdravstvenih in veterinarskih storitev ter pomožnih dejavnosti na Portugalskem;

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10143 — Inter-Risco/Unavets/OneVet

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

epošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtevka za registracijo imena v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012
Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil**

(2021/C 103/13)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek, ki se lahko vložijo v treh mesecih od datuma te objave.

ENOTNI DOKUMENT

„ŐRSÉGI TÖKMAGOLAJ“**EU št.: ZGO-HU-02482 – 12.9.2018****ZOP () ZGO (X)****1. Ime [ZOP ali ZGO]**

„Őrségi tökmagolaj“

2. Država članica ali tretja država

Madžarska

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1. Vrsta proizvoda**

Skupina 1.5: Olja in masti (maslo, margarina, olje itn.)

3.2. Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Őrségi tökmagolaj“ je nerafinirano rastlinsko olje, stisnjeno iz praženih semen buče (*Cucurbita pepo* L.), ki se goji posebej za stiskanje olja.

Čisto bučno olje, stisnjeno samo iz bučnih semen, ne vsebuje nobenih drugih snovi. Je viskozna tekočina, polna značaja in brez tujih vonjev ali okusov. To olje je polnega, gladkega in pikantnega okusa, ki spominja na oreh. Je zelo temno zelene barve.

Večji del vsebnosti maščob predstavljajo večkrat nenasičene maščobne kisline.

Fizikalne in kemijske lastnosti:

Vsebnost večkrat nenasičenih maščobnih kislin: najmanj 55 %

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

Vsebnost mila: največ 0,005 % (m/m)

Kislinsko število: največ 4,0 mg KOH/g olja za kuhanje

Peroksidno število: Največ 10,0 mEq O₂/kg olja za kuhanje

3.3. *Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)*

—

3.4. *Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju*

Skladiščenje in priprava osnovne sestavine

Mletje

Gnetenje

Praženje

Stiskanje

Počivanje, sedimentacija

3.5. *Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

—

3.6. *Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

—

4. **Jedrnata opredelitev geografskega območja**

„Őrségi tökmagolaj“ se proizvaja znotraj upravnih meja naslednjih občin:

Bajánsénye, Csákánydoroszló, Csörötnek, Döbörhegy, Felsőjánosfa, Felsőmarác, Halogy, Hegyhátszentjakab, Hegyhátszentmárton, Ispánk, Ivánc, Kercaszomor, Kerkáskápolna, Kisrákos, Kondorfa, Körmend, Magyarszombatfa, Molnászecsdő, Nádasd, Nagymizdó, Nagyrákos, Órmagyarósd, Óriszentpéter, Pankasz, Rábagyarmat, Rádócköldek, Szaknyér, Szalafő, Szarvaskend, Szatta, Szentgotthárd, Szőce, Velemér, Viszák.

5. **Povezava z geografskim območjem**

Povezava „Őrségi tökmagolaj“ z geografskim območjem temelji na slovesu proizvoda in drugih lastnostih.

Oljna buča, iz semen katere se bučno olje stiska, se v zgodovinskih vaseh regije Őrség goji že skoraj sto let. Uporaba in poraba bučnega olja sta bila del vsakdanjega življenja:

„Olje radi zajamejo takoj, ko zavre na ognju. Sicer pa, kot je bilo že omenjeno, se to olje uživa s solato, zeljem, krompirjem, papriko, rdečo čebulo ali kumarami. Uporablja se celo za peko čajnih kolačkov. Razen sončničnega olja, ki pa je tu zelo redko, se v kuhinjah v regiji Őrség komajda najde kakšno drugo olje...“ (Kardos, László: Az őrség népi táplálkozása. Budimpešta, 1943, str. 90–91).

Tradicionalna metoda proizvodnje „Őrségi tökmagolaj“ se je ohranila do danes. Olna buča je bila zasajena na koncu skoraj vsakega zelenjavnega vrta družinskih kmetij. Po etnografskih podatkih je bilo stiskanje domačega olja v zgodnjem 20. stoletju v regiji Őrség običajna praksa.

V osemdesetih letih 20. stoletja je stiskanje olja ponovno oživel v manjšem obsegu, ki pa se je začel vse bolj širiti. Revija Szabad Föld je v svoji izdaji z dne 10. marca 1984 poročala o naslednjem: „Proizvodnja bučnega olja, ki je tradicionalna poznozimsko dejavnost, že poteka v vaseh regije Őrség. Povpraševanje po tem okusnem olju, ki se lahko uporabi tudi kot zdravilo za prebavne motnje, se je v zadnjih letih tako povečalo, da obrati za stiskanje olja (znani kot oljarne), ki so svoja vrata zaprli le 10–15 let nazaj, v teh vaseh zdaj spet obratujejo. V preteklosti so družine proizvajale le toliko olja, da so zadostile svojim lastnim potrebam, danes pa se vse več olja prodaja. Kupuje ga kooperativno trgovsko podjetje TSZKER, ki ga nato večinoma izvažajo.“ To potrjuje tudi študija, ki jo je leta 1992 izvedel Attila Selmeczi Kovács: „Od konca prejšnjega stoletja so se majhne delavnice za proizvodnjo bučnega olja razširile po Zahodnem Prekdonavju, vendar so namesto tradicionalnih orodij za drobljenje uporabljale različna

orodja za mletje iz domače obrti, ki so bila veliko bolj učinkovita. Ustrezno zdrobljena ali zmleta moka iz semen se pregnete, tako da je primerna za segrevanje. V regijah Zahodnega Prekdonavja, kot sta na primer Órség in Hetes, kjer proizvodnja bučnega olja do danes ostaja domača industrija, se 6 kg bučnih tropin pridobi tako, da se doda 1 liter vrele vode ob neprestanem gnetenju. Oblikuje se mehka kaša s pulpo, ki se razdeli na dele različnih velikosti glede na zmogljivost stiskalnice za olje, nato pa se vsak del posebej popraži. Kaša se med praženjem neprestano meša, dokler ne doseže optimalne oblike, ki jo proizvajalec prepozna s pomočjo izkušenj.“ (Selmeczi Kovács, Attila - Az olajsütés. A nyersanyag és a technológia kapcsolata. Objavljeno v: Néprajzi értesítő, zvezek 74, 1992, str. 75–89).

Sloves proizvoda „Órségi tökmagolaj“ temelji na njegovih odličnih organoleptičnih lastnostih, ki mu jih daje posebna tradicionalna proizvodna tehnika. Ključni dejavniki so dolgoletne izkušnje, strokovno znanje ter uporaba prave opreme in posode, da se pridobi resnično odlično, vrhunsko olje iz semen visoke kakovosti. Po zaslugi tehnike proizvodnje bučnega olja, ki se uporablja v regiji Órség, ima proizvod „Órségi tökmagolaj“ močnejši in bolj aromatičen okus od navadnega bučnega olja, pridobljenega s hladnim stiskanjem. Bučna semena se pražijo pri nižji temperaturi, vendar se segrevajo dlje, zaradi česar ima proizvod „Órségi tökmagolaj“ gladek in pikanten značilen okus, ki spominja na oreh.

Iz teh razlogov je „Órségi tökmagolaj“ še posebej pomemben doprinos h gastronomiji. Leta 2016 je strokovna žirija nagrado „Magyarország tortája“ [Madžarske torte] podelila torti „Órség Zöld Aranya“, izdelani iz testa, ki vsebuje „Órségi tökmagolaj“, in preliti z želatinasto glazuro zrcalnega izgleda, ki je prav tako narejena iz „Órségi tökmagolaj“. Od takrat naprej je torta „Órség Zöld Aranya“ zelo priljubljena med sladokusci in je postala stalnica med izdelki v ponudbi najboljših madžarskih slaščičarjev.

„Órségi tökmagolaj“ je vse bolj priljubljen proizvod tako med potrošniki kot tudi turisti. Leta 2011 je bila v posebni enourni izdaji programa Gasztroangyal madžarske javne televizije predstavljena tradicionalna metoda proizvodnje „Órségi tökmagolaj“.

Olje „Órségi tökmagolaj“ uživa ugled tudi v tujini: na drugi mednarodni razstavi bučnega olja leta 2019 je osvojilo srebrno medaljo. V zadnjih desetletjih je postalo priznana blagovna znamka.

Sklic na objavo specifikacije

(Drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

<https://gi.kormany.hu/foldrajzi-arujelzok>

POPRAVKI

Popravek Sporočila Komisije – Peta sprememba začasnega okvira za ukrepe državne pomoči v podporo gospodarstvu ob izbruhu COVID-19 in sprememba Priloge k Sporočilu Komisije državam članicam o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije za kratkoročno zavarovanje izvoznih kreditov

(Uradni list Evropske unije C 34 z dne 1. februarja 2021)

(2021/C 103/14)

Stran 11, odstavek 30, ki spreminja Sporočilo C(2020) 1863, uvodno besedilo in prvi stavek dodane točke:

besedilo:

„30. vstavi se naslednja točka 25b:

,25b. Jamstva za novoizdane dolžniške instrumente, ki so v primeru postopka zaradi insolventnosti podrejeni navadnim nadrejenim upnikom, se lahkoodobrijo z jamstvenimi premijami, ki so vsaj enake jamstvenim premijam iz preglednice v točki 25(a), ki se jim pri velikih podjetjih prišteje 200 bazičnih točk, pri MSP pa 150 bazičnih točk.“

se glasi:

„30. vstavi se naslednja točka 25a:

,25a. Jamstva za novoizdane dolžniške instrumente, ki so v primeru postopka zaradi insolventnosti podrejeni navadnim nadrejenim upnikom, se lahkoodobrijo z jamstvenimi premijami, ki so vsaj enake jamstvenim premijam iz preglednice v točki 25(a), ki se jim pri velikih podjetjih prišteje 200 bazičnih točk, pri MSP pa 150 bazičnih točk.“

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL